



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Scrúdú na hArdteistiméireachta
2021

Fraincis

Ardleibhéal

Dé Céadaoin 16 Meitheamh
Maidin 9:30 – 12:00

130 marc

Leaving Certificate Examination
2021

French

Higher Level

Wednesday 16 June
Morning 9:30 – 12:00

130 marks

Scrúduimhir
Examination Number

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Dáta agus Mí do Bhreithe
Day and Month of Birth

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Mar shampla, 0302 is ea 3 Feabhra
For example, 3rd February
is 0302

Freagraíodh trí
Answered through

Gaeilge	<input type="radio"/>	English	<input type="radio"/>
---------	-----------------------	---------	-----------------------

Stampa an Ionaid
Centre Stamp

--

Do not write on this page

Ná scríobh ar an leathanach seo

Treoracha

Tá **dhá** roinn sa pháipéar seo.

Roinn A	Léamhthuiscint / Compréhension Écrite	60 marc
Freagair ceist AMHÁIN , Léamhthuiscint 1 nó Léamhthuiscint 2.		
Roinn B	Scríobh na Teanga / Production Écrite	70 marc
Freagair DHÁ cheist – Ceist 1 agus ceann AMHÁIN de Cheisteanna 2, 3, 4, 5 agus 6.		

Scríobh do chuid freagraí **le peann gorm nó le peann dubh**. **Ná húsáid peann luaidhe.**

Scríobh do Scrúduimhir sa bhosca atá ar an gclúdach tosaigh.

Scríobh do chuid freagraí sna spásanna atá curtha ar fáil sa leabhrán seo. Tá spás i gcomhair obair bhreise i ndeireadh an leabhráin. **Lipéadaigh aon obair bhreise go soiléir le huimhir na ceiste agus leis an gcuid den cheist.**

Déanfar an leabhrán scrúdaithe seo a scanadh agus is ar scáileán a chuirfear do chuid oibre i láthair an scrúdaitheora. **Mar sin is féidir nach bhfeicfidh an scrúdaitheoir aon rud a scríobhfaidh tú taobh amuigh de bhoscaí na bhfreagraí.**

Instructions

There are **two** sections in this paper.

Section A	Reading Comprehension / Compréhension Écrite	60 marks
Answer ONE question, either Reading Comprehension 1 or Reading Comprehension 2.		
Section B	Written Production / Production Écrite	70 marks
Answer TWO questions – Question 1 and ONE of Questions 2, 3, 4, 5 and 6.		

You may only use **blue or black pen** when writing your answers. **Do not use pencil.**

Write your examination number in the box on the front cover.

Write your answers in the spaces provided in this booklet. There is space for extra work at the end of the booklet. **Label any such extra work clearly with the question number and part.**

This examination booklet will be scanned and your work will be presented to an examiner on screen. **Anything that you write outside of the answer areas might not be seen by the examiner.**

Répondez à la Question 1 OU à la Question 2.

Lisez les passages suivants et répondez aux questions. Dans le cas des questions à choix multiple, indiquez la bonne réponse en cochant (✓) la case correcte. Aux autres questions en français, il faut répondre en français. Aux questions posées en irlandais/anglais, il faut répondre en irlandais ou en anglais.

Q.1 Marie-Solène, la maîtresse d'école devenue youtubeuse à succès

1. En mars 2020, Marie-Solène n'avait pas eu l'occasion de dire au revoir à ses 26 élèves. L'allocution d'Emmanuel Macron, annonçant la fermeture des écoles à cause du Covid-19 dès le lundi suivant, la prend de court. Dans le week-end, elle contacte par mail ses parents d'élèves. « *Je leur ai donné des activités simples à réaliser* », se souvient-elle. Son mari, Ronan, lui soumet une idée : « *Pourquoi ne ferais-tu pas des vidéos ?* » Il rejette un premier refus de Marie-Solène mais insiste et essaie de la rassurer : « *T'inquiète pas. On va faire des essais.* »

Pendant trois mois, l'institutrice a donné rendez-vous aux écoliers. L'émission diffusée en direct a offert le condensé d'une journée de classe.

2. La réussite de l'émission doit beaucoup à Ronan, lui-même ancien youtubeur. Tout de suite, il a vu le potentiel. « *Ce rendez-vous, quatre jours par semaine à la même heure, offrait aux parents d'élèves une précieuse fenêtre de répit alors qu'ils se trouvaient enfermés chez eux avec leur enfant* », explique Ronan. Une chambre de leur maison est aménagée pour accueillir

les caméras. Ronan s'occupe du cadrage et un réalisateur à Limoges, réceptionne les images et les diffuse en direct sur YouTube.

3. Les débuts ont été laborieux car Marie-Solène était très stressée surtout quand elle s'adressait aux parents. L'institutrice est plus habituée à parler seulement à des jeunes enfants pendant les cours. Cette fois, elle doit



aussi composer avec l'absence des enfants devant elle. « *On m'a vite dit que je ne laissais pas assez de temps aux enfants pour répondre. J'ai dû m'adapter.* » Depuis elle tend l'oreille pour inciter les enfants à participer. Le plaisir qu'elle prend pendant ses cours transparaît à l'écran. Les enfants se prennent au jeu.

4. Lors du premier direct, le 23 mars, 60 élèves se trouvent au rendez-vous, à 15 heures. Quelques semaines plus tard leur nombre atteindra les 9600, l'équivalent de plus de 375

classes. « *Je refusais que Ronan me dise combien de personnes étaient connectées au début de chaque émission. Ça mettait la pression. À la pause, je lui posais quand même la question.* » Ce jour-là, quand il lui donne le chiffre, elle est très étonnée : « *Ah oui, quand même ...* » Marie-Solène peut compter sur le soutien précieux d'autres professeurs réunis sur Facebook dans le groupe « Enseigner à distance en maternelle ». « *J'ai senti une grande entraide. C'était génial de pouvoir compter les uns sur les autres.* »

5. Le vendredi 3 juillet 2020 a marqué la dernière diffusion. Pour l'institutrice, la suite s'écrira à partir du 31 août prochain devant une classe dans une nouvelle école. L'émission n'était pas parfaite. Elle a hâte de retrouver des élèves en chair et en os. Même s'il y avait un peu de magie, le contact avec eux lui manque. En attendant, les vacances sont les bienvenues. « *Je suis fatiguée et j'ai besoin de faire une pause.* »

Marie-Solène est un exemple, mais, durant la crise sanitaire, c'est toute la communauté éducative qui a fait preuve de magnifiques initiatives.

Adapté de *Le Figaro*, le 20 juillet 2020

1. (a) Qu'est-ce qui a empêché Marie-Solène de dire au revoir à ses élèves ? (Section 1)

(b) Quelle était la réaction immédiate de Marie-Solène à l'idée de Ronan ? (Section 1)

2. (a) Identifiez l'avantage de l'émission pour les parents. (Section 2)

(b) Comment Marie-Solène et Ronan organisent-ils leur logement pour l'émission ? (Section 2)

--

3. (a) Donnez une raison pour laquelle Marie-Solène était stressée au début. (Section 3)

--

(b) « J'ai dû m'adapter », dit Marie-Solène dans la troisième section. Pourquoi ?

--

4. (a) Selon la quatrième section, pour la première émission il y avait une audience de

15 personnes

60 personnes

375 personnes

9600 personnes

(b) Marie-Solène a reçu de l'aide de la part de qui ? (Section 4)

--

5. (a) Dans la cinquième section trouvez le mot auquel le pronom *eux* se réfère.

--

(b) Pourquoi Marie-Solène a-t-elle besoin de vacances ? (Section 5)

--

6. *Is léir ó ranganna ar líne Marie-Solène go bhfuil ard-bhua samhlaíochta aici féin agus ag a fear céile Ronan. An aontaíonn tú leis sin? Déan tagairt don téacs chun tacú le do fhreagra. (Dhá phointe, thart ar 50 focal san iomlán.)*

Marie-Solène's online classes show that she and her husband, Ronan, are very imaginative.

Do you agree? Refer to the text in support of your answer. (Two points, about 50 words in total.)

1.
2.

Q.2 Alex, jeune homme en situation de handicap après un accident, rencontre, chez elle, la femme du Dr Marnet, son psychiatre. Comme Alex, elle aussi est en fauteuil roulant.

1. - Tu es Alex, c'est ça ?
- Oui. Alex Attier. Je voulais voir votre mari.
- Il n'est pas là. Il m'a souvent parlé de toi. Qu'est-ce que tu fais là ?
- Je venais lui dire au revoir. Je ne viendrai pas jeudi prochain. Ni plus jamais.
- Tu pars ? Écoute, dit la femme, entre boire quelque chose. Tu veux un verre de limonade ?

Elle se servit d'un verre d'eau et observa Alex.
- Ton fauteuil roulant est un vrai dinosaure. Je ne sais pas où tu comptes aller, mais si c'est un grand voyage il faut acquérir un fauteuil plus léger. Elle posa son verre et effectua un tour sur elle-même au milieu du salon avec aisance.

- Avec un bon fauteuil roulant, le plus léger et le plus rapide possible, on peut aller presque partout. On peut aller vite, et faire des figures uniques. Il n'y a rien de mieux. Ça c'est le plus important. Où comptes-tu aller ?

2. - J'ai réservé un billet de train, pour rejoindre mon ami Fabio. Lui aussi, il est handicapé. Je vais le convaincre de partir. Loin. À deux, ce sera plus facile. Je ne sais pas, mon plan n'est pas encore très bien défini mais j'ai envie de faire un grand voyage. Voir le monde, mais au début, n'importe quelle destination fera l'affaire. Après on verra.

- Tu as de l'argent ?
- Oui un peu. Mais en vérité, je compte surtout improviser. Peut-être travailler sur place pour gagner de quoi changer d'endroit.

3. - Tu sais, voyager quand on est handicapé, ça se prépare encore plus que quand on ne l'est pas. C'est un très beau projet, il faut

t'organiser un peu. Je ne te cache pas que ça te prendra peut-être des mois. Je peux t'aider, si tu veux. Je sais comment trouver des subventions. Des entreprises seraient peut-être prêtes à te payer un tour du monde. Alex se sentit ouvrir des yeux ronds. Il était venu avec une petite idée stupide. Il avait seulement eu envie de disparaître jusqu'à la fin des vacances de la Toussaint, peut-être même rester chez Fabio quelques jours. Soudain un projet fantastique s'ouvrait à lui.

- Vous êtes sérieuse ?
- Bien sûr. En t'y prenant maintenant, je pense que tu pourrais partir dans un an. Ça pourrait te faire une belle pause dans tes études.

4. La porte d'entrée claqua à ce moment précis. Le Dr Marnet apparut. Il marqua un temps d'arrêt en voyant Alex. Son visage s'assombrit.

- Qu'est-ce que tu fais là ? demanda-t-il. Sa femme roula jusqu'à lui.
- Ne le gronde pas. Il venait te dire quelque chose d'important.

Le Dr Marnet se détendit un peu et alla s'installer sur le canapé.

- De quoi s'agit-il ?
- Je voulais vous annoncer que je pars, mais pas tout de suite. Je compte organiser un voyage. Un grand voyage.
- Ah tiens ? Et où ça ?
- Autour du monde. Je crois. Oui, je crois bien. Voyager, éprouver mon corps, mes sensations, ma vie ... Vivre.

La femme du Dr Marnet sourit.

Adapté de *LE GRAND SAUT 3*,
Florence Hinckel, 2018

1. (a) Relevez la phrase où Alex explique qui il est venu rencontrer. (Section 1)

(b) Qu'est-ce que la femme offre à Alex ? (Section 1)

2. (a) Citez un avantage, selon la femme, d'un fauteuil roulant qui pèse peu. (Section 1)

(b) Pourquoi Alex voulait-il voyager avec son ami Fabio ? (Section 2)

3. (a) Comment Alex, envisage-t-il d'obtenir plus d'argent ? (Section 2)

--

(b) Dans la **troisième section**, la femme du Dr Marnet

offre de payer le voyage d'Alex

dit qu'Alex pourra voyager après la fin de ses études

trouve admirable l'idée d'Alex de faire un voyage

suggère qu'Alex voyage pendant les vacances de la Toussaint

4. (a) Trouvez dans la **troisième section** un verbe au conditionnel.

--

(b) Relevez le mot qui veut dire « *produisit un bruit sec et sonore* ». (Section 4)

--

5. (a) Citez une phrase qui montre que le Dr Marnet est surpris de voir Alex. (Section 4)

--

(b) Que fait la femme pour montrer sa satisfaction ? (Section 4)

--

6. *Is léiriú dearfach é seo a thugtar ar bheirt a úsáideann cathaoireacha rotha. An aontaíonn tú leis sin? Déan tagairt don téacs chun tacú le do fhreagra. (Dhá pointe, thart ar 50 focal san iomlán.)*

The portrayal of two people who are wheelchair users is positive. Do you agree? Refer to the text in support of your answer. (Two points, about 50 words in total.)

1.
2.

Répondez à deux questions – la Question 1 et une des Questions 2, 3, 4, 5 et 6.

N.B. LA QUESTION 1 EST OBLIGATOIRE.

Question 1**(40 points)**

Répondez à **(a)** ou à **(b)** ou à **(c)**.

- (a)** Dans la Section A, Q.1, selon Marie-Solène, son mari Ronan « *tout de suite ... a vu le potentiel* » de donner des cours en ligne.

Est-ce qu'on exploite pleinement le potentiel de la technologie ?

(90 mots environ)

OU

- (b)** Dans la Section A, Q.2, la femme du Dr Marnet dit que si une personne en situation de handicap veut voyager « *... il faut [s'] organiser ... ça prendra peut-être des mois* ».

De nos jours, faisons-nous assez pour les personnes en situation de handicap ?

(90 mots environ)

OU

- (c)** Dans la Section A, Q.2, Alex dit qu'il a envie de faire un grand voyage et de voir le monde.

Voulez-vous faire un grand voyage ? Où voulez-vous voyager ?

(90 mots environ)

Questions 2 à 6

(30 points)

Répondez à une des questions suivantes.

Question 2

Vous êtes musicien / musicienne et vous donnez des concerts en ligne. Hier, à la fin du concert, une productrice de musique vous a contacté(e) et a dit qu'elle voulait enregistrer vos chansons.

Qu'est-ce que vous notez à ce sujet dans votre journal intime ?

(75 mots environ)

OU

Question 3

Pourquoi acheter neuf quand on peut acheter d'occasion ?



Acheter d'occasion n'est pas seulement moins cher et souvent d'une qualité supérieure, c'est aussi un excellent moyen de conserver notre planète.

Qu'en pensez-vous ?

(75 mots environ)

OU

Question 4

Votre amie française, Thérèse, vous a envoyé le courrier électronique suivant :

Je sais que, comme moi, tu es fana de sport. Moi, j'ai trouvé très difficile de pratiquer un sport pendant le confinement dû au Covid-19. Alors qu'est-ce que tu as fait pendant le confinement ?

- *As-tu pu suivre ton entraînement dans le gymnase ou en plein air ou bien étais-tu obligé(e) de t'entraîner à la maison ?*
- *Quand était-il possible de participer à des matchs ?*
- *Qu'est-ce que tu as fait d'autre pendant le confinement ?*
- *Est-ce que tu comptes faire du sport l'année prochaine ?*

Écrivez un courrier électronique à Thérèse dans lequel vous répondez à ses questions.

(75 mots environ)

OU

Question 5



Véganisme, végétarisme, bio, régimes sans gluten, sans lactose, sans sucre ... Les régimes alimentaires restrictifs sont nombreux. Pour être « au top », il faut bien manger.

« Bien manger » pour vous, qu'est-ce que cela signifie ?

(75 mots environ)

OU

Question 6

Les plaisirs de la lecture



« La lecture nous procure un plaisir, permet de nous évader, favorisant ainsi l'oubli des soucis et du stress du quotidien. »

(L'Office Communautaire d'Animations et de Loisirs)

Quels sont, pour vous, les plaisirs de la lecture ?

(75 mots environ)

Ná scríobh ar an leathanach seo
Do not write on this page

Fógra cóipchirt

D'fhéadfadh sé go bhfuil téacsanna nó íomhánna sa scrúdpháipéar seo nach é Coimisiún na Scrúduithe Stáit úinéir an chóipchirt ina leith, agus d'fhéadfadh sé gur athchóiríodh iad, chun críche measúnaithe, gan cead na n-údar a fháil roimh ré. Ullmhaíodh an scrúdpháipéar seo de réir *Alt 53(5) den Acht um Chóipcheart agus Cearta Gaolmhara, (2000)*. Ní údaraítear aon úsáid dá éis chun aon chríoch ach amháin chun na críche dá bhfuil sé beartaithe. Ní ghlacann an Coimisiún aon dliteanas as sárú ar bith ar chearta tríú páirtí a eascraíonn as dáileadh nó úsáid neamhúdaraíthe an scrúdpháipéir seo.

Copyright notice

This examination paper may contain text or images for which the State Examinations Commission is not the copyright owner, and which may have been adapted, for the purpose of assessment, without the authors' prior consent. This examination paper has been prepared in accordance with Section 53(5) of the Copyright and Related Rights Act, 2000. Any subsequent use for a purpose other than the intended purpose is not authorised. The Commission does not accept liability for any infringement of third-party rights arising from unauthorised distribution or use of this examination paper.

Scrúdú na hArdteistiméireachta
Ardleibhéal

Fraincis

Dé Céadaoin 16 Meitheamh
Maidin 9:30 – 12:00

Leaving Certificate Examination
Higher Level

French

Wednesday 16 June
Morning 9:30 – 12:00